



大会

Distr.
GENERAL

A/50/499
3 October 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第五十一届会议

议程项目

中美洲局势：实现稳固持久和平的程序和 形成和平、自由、民主和发展的进展

秘书长的报告

一、导言

1. 本报告是按照大会1994年12月19日第49/137号决议提出的。它包含自从我在1994年10月7日向大会提出上一次报告(A/49/489和Corr.1)以来中美洲在和平、自由、民主和发展等领域所取得的进展。

2. 大会一直密切注意中美洲国家的争取持久和平的努力，并从1983年起年年讨论中美洲的局势。1987年8月7日哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯和尼加拉瓜总统签订名为第二次埃斯基普拉斯会议协议，促使更直接参与和平进程。(A/42/1521-S/19085, 附件)，中美洲五国总统着手在其国内开动民主化和国民对话进程，促成停火，并促进自由和公平选举。1989年2月各国总统在萨尔瓦多举行首脑会议，吁请联合国参与核查这些协议。从此，本组织鼓励中美洲各国采取步骤巩固其趋向和平、自由、民主和发展的进展。

3. 安全理事会授权向中美洲派遣了下列重要的维持和平特派团：联合国中美洲观察团(中美洲观察团)(1989年11月至1992年1月)和联合国所进行的最全面工作

之一的联合国萨尔瓦多观察团(联萨观察团)(1991年7月至1995年4月)。大会本身核可联合国观察团核查尼加拉瓜选举过程(联尼选举观察团)(1989年8月至1990年4月),并于1994年9月19日通过第48/267号决议,成立了联合国核查危地马拉人权和遵守关于人权全面协定的承诺特派团(联危特派团)。继萨尔瓦多观察团完成任务之后组织了联合国在萨尔瓦多的较小特派团(联萨核查团),第一期是自1995年5月1日起六个月。此外,联合国系统的大多数方案和机构目前都在向中美洲提供国家方案或区域范围内的技术援助。

4. 除秘书长关于目前在萨尔瓦多和尼加拉瓜领域的任务的报告外,大会第五十届会议将审议关于本区域的若干报告:其中包括国际援助尼加拉瓜恢复和重建:战争和自然灾害之后;援助萨尔瓦多重建和发展;和可持续发展联盟的国际援助与合作等报告。大会第四十九届会议期间,响应尼加拉瓜的要求所编写关于联合国系统支持各国努力促进和巩固新民主或恢复民主的报告也将提出。

5. 如我过去关于中美洲局势的报告一样,本报告着眼于埃斯基普拉斯进程的五个签字者。但是,按照中美洲新议程和中美洲首脑会议的组成,本报告也提及巴拿马局势。

二、中美洲进程

6. 1990年代中期是中美洲区域的转折点。除危地马拉的谈判进程有希望通过仲裁解决该区域的最长久冲突外,1980年代的战争已成为往事。如中美洲各国总统于1995年3月29至31日在萨尔瓦多塞罗贝尔德举行的第十六次首脑会议期间所宣布,剩下的是“亟需加强中美洲的和平进程,从而保证稳定和安全,这是巩固我们各国人民的民主秩序以及经济社会发展所不可或缺的”(A/49/901-S/1995/396,附件一)。

7. 在我1995年4月1至3日访问洪都拉斯、萨尔瓦多和危地马拉时,我能够证实该区域各国已在努力落实其本国政府所重申和平、民主化、和解、发展和公正目标的良好前景。民选政府即使在遇到内部困难时也能够呈现稳定。在这方面值得特别注意的是,尼加拉瓜的情况,行政部门和立法部门对宪政改革争执数月得出的协议,

大大增强该国迅速举办1996年9月和11月选举及其后的政府效率。萨尔瓦多政府于1995年5月31日签订圣安德烈斯协定时保证实施“发展：和平的新名”。危地马拉的进程在中美洲议会第四次政党会议期间出现积极发展，危地马拉民族革命联盟(民革联)与政府和平委员会(和委会)和各政党代表于1995年8月22日在该地签署孔塔杜拉宣言。民革联在选举期间(1995年11月1至13日)主动接受单方面停火，而各党同意选举产生的任何新政府都将尊重民革联与现政府之间的达成的谈判协议。哥斯达黎加政府与反对派党的严重冲突，源于改革纲领，由于1995年6月两党之间的商定协议而解消。

8. 随着武装冲突引起的安全关怀消失，文人当局控制的军事和公安机构取而代之，由此加强了民主制度。萨尔瓦多、危地马拉和洪都拉斯的国家人权理事会已在其国内巩固地位，非政府组织也继续要求警戒和负责。萨尔瓦多的主要进展是继国家警察最后解散之后，于1995年1月1日由和平使命国家民警单独负责国家公安。洪都拉斯采取重要步骤，促使军人将公安行政交给文人控制，并以自愿入伍制度代替强制兵役。但是，该区域各处多数人口的经济和社会情况加上原战斗员和冲突流散人口的重新融入社会过程的困难，助长了一般犯罪显著增加。

9. 公民社会逐渐抬头已在中美洲各地产生了一种新而多样的政治进程。面向问题的组织和专业协会已为政治参与提供了新渠道，公民社会会议在危地马拉和平进程中所起的作用就是最显著的证明。这种积极参与已由中美洲各国总统于1994年10月24和25日在特古西加尔巴举行的中美洲国际和平和发展会议中予以表扬。各国总统在这次会议中宣布将鼓励各国政府、公民社会、区域机构和国际社会之间开展对话。他们也进行全力促进公民社会各类型组织的巩固(A/49/639-S/1994/1247,附件一和二)。

10. 虽然拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)所报告的各国经济成效好坏参半，并可能在短期内有破坏稳定的影响，但是该区域内的宏观经济大致保持稳定。萨尔瓦多的经济由于海外侨汇还在增长，拥有最高的增长率(6%)，通货膨胀也保

持单数位。危地马拉虽有财政赤字和外汇升值,也在持续增长。巴拿马既要迅速应付巴拿马经济深刻变化,又可能在1999年底同时执行巴拿马运河条约,其增长率已从5.4%降至4.7%。与此同时,尼加拉瓜从1990年起首次有正数增长率(3.2%),并使通货膨胀下降,贸易和经常帐户赤字减少。洪都拉斯和哥斯达黎加受到财政危机的打击,两国的财政赤字占国内总产值的8%,通货膨胀也在上升。

11. 执行宏观经济稳当所需的政策,经济自由化和国家现代化都附带产生了该区域大部分地区的社会情况恶化,只有增加本地区投资才可能扭转。正如中美洲各国总统自己在其“圣萨尔瓦多宣言二”(A/49/901-S/1994/396,附件五)所确认,广泛失业、社会恶化和贫穷是需要最迫切注意的问题。社会不安的爆发次数没有日益增加,可能应归功于该区域各国政治组织表现卓越。但是,萨尔瓦多、巴拿马和哥斯达黎加工人在1995年7和8月内发动的大规模罢工行动已暴露了结构改革问题社会争执的可能迹象。萨尔瓦多国营部门工人号召罢工,抗议政府的税制调整政策。巴拿马针对新劳工立法罢工十天引起暴动,400人被拘,四人死亡。哥斯达黎加教师第四个星期罢工,在成功解决前,为近年来最大反政府抗议,促成政府工作人员多至150 000人上街示威。

12. 从第二次埃斯基普拉斯会议协议的五个签字者首先设立“中美洲建立牢固持久和平的程序”算起,中美洲进程由来已久。日益明显的是,要和平稳固而持久,它必须维持与自由、民主和发展的相互关系。将来的困难是艰巨的,正如中美洲各国总统在其第十六次首脑会议所说:“中美洲具备了在和平纲领与发展纲领之间相互依存关系的必要条件,同时,在国际声援的支持和努力下,本区域可以成为解决冲突的模范,通过全面发展,采取政治解决办法,巩固和平与民主”(A/49/901-S/1995/396,附件一)。

区域合作和一体化

13. 报告所述期间内已巩固了新的区域战略,即可持续发展联盟的战略,其中强

调更大的区域合作和一体化的重要。1994年8月20日中美洲各国总统通过《瓜西莫宣言》所决定的新途径(A/49/340-S/1994/994,附件)。与马那瓜环境首脑会议(1994年10月12日)和特古西加尔巴和平与发展问题国际会议(1994年10月24至25日)期间所签订的文件一起,《瓜西莫宣言》既恢复了1991年12月13日《特古西加尔巴议定书》所列原则,又澄清了该区域所采途径的一个重大转折点。

14. 马那瓜会议期间成立的可持续发展联盟是一个庞大而全面的倡议,根据的原则为:“尊重一切形式的生命;继续改善生活素质;尊重我们地球的生命力和多样性;和平;参与性民主;遵守、促进和保护人权;尊重我们各国人民的多文化特征和种族多样性;在区域内和同外部世界实现经济整合;对今后各世代的持续发展负责”(A/49/580-S/1995/1217,附件一)。这项战略使中美洲各国总统参加1995年3月6至12日在哥本哈根举行的社会发展问题世界首脑会议变得特别中肯。中美洲各国总统在各国政府和非政府组织代表参加的哥本哈根会议上,解释该联盟所根据的原则,并表示希望,它将成为其他区域的榜样。中美洲各国总统自己将哥本哈根议程的大部分带至两星期以后所举行的其第十六次首脑会议。这次的首脑会议集中注意通过社会一体化、可持续人力发展,特别是人力资本投资,集体努力减轻地峡贫穷。

15. 该区域在一体化领域努力的一个明显特色还是维持长期对话,以达成政治和体制合作目标。除上述大型的首脑会议已证明是高级别决策的灵活有效方式外,中美洲社会一体化体系的加强活动已保证了它所建体制和法律范围内的区域会议是中美洲政治活动的常态。中美洲社会一体化体系总部设在圣萨尔瓦多,因1995年3月29日成立其行政委员会和哥斯达黎加于1995年6月28日批准加入中美洲社会一体化的特古西加尔巴议定书而进一步加强。鉴于中美洲社会一体化体现了更“开放、稳定和民主中美洲的新区域情况”,它正在寻求大会的观察员地位(A/50/146)。根据这种追求一体化的新动力,其他区域组织如中美洲议会、中美洲经济一体化银行和中美洲法院去年也增加了活动。

16. 经济一体化证明比其他领域的一体化更难于达成,似乎不足为奇的。虽然

中美洲经济一体化总条约常设秘书处(中美洲经济一体化秘书处)与拉加经委会和其他组织协商,正在拟订可持续经济发展的提议,但是这方面区域与个人的冲突的可能性是很大的。例如,哥斯达黎加与墨西哥的双边自由贸易协议于1995年1月1日开始生效,比任何其他协议都早。萨尔瓦多于1995年1月提出的该区域对贸易自由化反应也说明了这一点。关于降低现有共同关税上限和下限的建议(分别为20%和5%)已在各邻国政府反应和萨尔瓦多内部的激烈辩论中变得温和。整个区域应否接受标准化税率的讨论已在第十六次首脑会议期间再度被提出。当首脑会议开始时,哥斯达黎加总统宣布他有意解决该国的财政危机。但是,所谓“北三角”:萨尔瓦多、危地马拉和洪都拉斯三国一体化方面已取得进展。1995年8月,它们批准了《中美洲融合总条约危地马拉议定书》,以期加强其分区域市场的潜力。

17. 拟订区域安全问题协定是外交、国防和公安副部长或政府参与的中美洲安全委员会最近几次会议的讨论议题。拟议条约将努力确立安全模式,以便利用民主制度寻求区域问题的一体化和和平解决办法。区域各国外交部长在洪都拉斯举行的1995年5月规划会议暗示这种问题可能于预定1995年12月在洪都拉斯圣佩德罗苏拉举行的第十七次首脑会议期间予以解决。这些政治发展反映了区域内部军队的重要转变。巴拿马参加哥斯达黎加取消其军队;尼加拉瓜和萨尔瓦多在文人管辖军队方面取得进展,而去年洪都拉斯和危地马拉比以前更严肃地处理这个问题。区域军队内部转变出现的一个迹象是中美洲议会赞助下洪都拉斯、萨尔瓦多和尼加拉瓜国防部长和军人首脑于1995年6月29日签订“中美洲和平、民主、发展和一体化宣言”。三位将军确认必须规定区域防卫、尊重人权、加强法治和人类及社会的一体化发展的新模式。

18. 克服领土争执虽然与埃斯基普拉斯进程直接无关,但是这方面的进展是任何审查区域合作和一体化情况的一个主要部分。即使在沿着洪都拉斯和萨尔瓦多边境的袋形地,(干湖地)问题(其中大部分已按照国际法院1992年9月边境争执裁决交给洪都拉斯);和丰塞卡湾水域的划定还有困难,洪都拉斯、萨尔瓦多和尼加拉瓜已

分配渔捞权;而且沿着1995年8月末和9月初出现紧张情势的危地马拉和伯利兹边境地段的有关国家一贯坚持必须通过对话解决其歧异。萨尔瓦多和洪都拉斯两国委员会内部的讨论--一个是为解决划界剩余问题的事,另一个是谈判双重国籍和财产的问题--都在继续进行。1995年9月初,两国同意着手核查财产登记,审查国籍问题,和实施监测边境的新制度,以期缓和该地区紧张局势。

区域外的合作

19. 中美洲国家继续强调国际社会在促进其和平、自由、民主和发展方面所发挥的重要作用。在迫切需要国际援助的时刻,如果要使最近几年所取得的进展加强起来,它们坚持有需要继续提供这种支助。

20. 国际社会各成员要对个别的和平进程直接给予鼓励所需采用的一个办法就是第一次为萨尔瓦多制定的那种办法。当时前任秘书长召集一个由哥伦比亚、墨西哥、委内瑞拉和西班牙组成的之友小组,后来美国也参加了。目前也为危地马拉制定一个类似的办法,即设立危地马拉和平进程之友小组,由上述国家以及挪威组成。大会(第48/161和49/137号决议)表示它核可尼加拉瓜政府所作的努力,即各友好国家(加拿大、墨西哥、荷兰、西班牙和瑞典)组成一个支助小组,以落实尼加拉瓜的过渡进程和支持内部建立共识的工作。联合国开发计划署(开发计划署)则作为其技术秘书处。去年该支助小组特别积极鼓励通过对话来解决宪政改革方面的争端;鼓励对复杂的财产问题找出一个令人满意的解决办法;和支持拟定一个尼加拉瓜国家发展战略。我极有兴趣地注意这些活动,并欢迎该支助小组在预防外加方面继续作出的积极贡献。

21. 1994年12月9日至11日在佛罗里达迈阿密召开的美洲国家首脑会议为讨论美洲国家间合作和贸易的问题提供了一个主要的纲要。这次会议是自第二次世界大战结束后召开的第一次这类的首脑会议,该会议使各与会者在美洲国家组织贸易股的协调下,承诺要进行合作,以便在2005年以前设立美洲自由贸易区。1995年7月在科

罗拉多丹佛举行的后续会议继续对该问题进行讨论。中美洲国家与美国在该首脑会议上进行并行讨论后缔结了《中美洲美国联合宣言》协定,这是双方的合作协议,即美国成为中美洲可持续发展联盟的第一个区域外准成员。经确认的是,《中美洲美国联合宣言》将接受美国和美洲开发银行的经济支助,最初一笔资金为4,150万美元。1995年6月9日,美洲国家与美国在哥斯达黎加圣约瑟再签订了可持续发展合作意向声明(A/50/366,附件)。

22. 1995年2月23日和24日,各中美洲国家外交部长与欧洲联盟和三国集团(哥伦比亚、墨西哥和委内瑞拉)在巴拿马城召开的关于“圣约瑟进程”的第十一次年度会议继续与欧洲联盟进行政治对话和经济合作。欧洲国家的部长们欢迎这十年的会议的进展并鼓励危地马拉冲突的当事各方尽可能达成一项持久的和平协议。由于关心到它们与欧洲联盟国家的贸易,各中美洲国家便要求将在普遍优惠制下对中美洲农业出口给予的优惠待遇再延长十年。但是,在讨论有需要重新拟定圣约瑟进程的期间,欧洲联盟只将该优惠待遇延长一年。应当指出的是,欧洲联盟在与中美洲进行合作的十年期间已提供了超过10亿埃居的多边援助,1994年的援助则为1.7亿埃居。

23. 1995年6月19日至22日,美洲开发银行和国际复兴开发银行(世界银行)在巴黎举办的关于尼加拉瓜、危地马拉和萨尔瓦多问题的一系列协商小组会议作出承诺,将国际社会对中美洲和平进程作出的经济援助再予以延长。国际金融机构(美洲开发银行、国际货币基金组织(货币基金组织)和世界银行)的代表和各捐助国以“维持稳定和民族统一”为条件,在1995-1997年的三年期间内对尼加拉瓜承付了15亿美元。该笔资金主要将旨在弥补尼加拉瓜国际收支的差距。危地马拉与尼加拉瓜一样收到比所预期的更多的捐款。由该国总统率领的一个代表团得到了一笔共5.532亿美元的捐款,其中1.2亿美元是用于已向捐助者提交的项目,余下的4.33亿美元则用于维持和平进程。关于萨尔瓦多,捐助者指出它们将在承付约5,000万美元以支助完成和平协议,这比该国政府要求的1.18亿美元少了很多。但是,1995-1996年

向萨尔瓦多承付的援助共为13亿美元。

24. 1995年9月4日和5日,里约集团在基多召开其第九次首脑会议,尼加拉瓜代表中美洲出席该会议。在该会议结束时所签署的基多宣言中,里约集团国家表示支持目前正在整个拉丁美洲和加勒比进行的一体化进程并重申其承诺,即在迈阿密首脑会议规定的2005年的最后限期进行半球自由贸易。作为该集团禁止非法药品的生产、贩运和消费的决心的一部分,1996年初,该集团将在巴拿马召开特别会议,以讨论在巴拿马设立一个在该区域内反药品贩运和有关犯罪的中心。中美洲各国总统将参与1995年10月16日和17日在阿根廷巴利罗切举行的第五次伊比利亚美洲国家元首首脑会议。

25. 即使美洲国家组织对整个美洲的贸易问题负起了带头的作用;但是,它还继续帮助促进中美洲的进程。特别是秘书长塞萨尔·加维里亚通过他出席首脑会议表明该组织对可持续发展联盟的倡议极有兴趣。1995年6月,中美洲各国总统在海地举行美洲国家组织第十五届大会期间欢迎该组织为响应该半球所面对的新需要和挑战所提出的“新构想”。美洲国家组织通过与美洲防务委员会协力进行的中美洲扫雷方案以及通过美洲国家组织国际支助和核查委员会(支助核查委员会)的驻在尼加拉瓜,继续与该区域进行合作。支助核查委员会的目标是要核查那些受尼加拉瓜冲突的影响的人的权利和保障受到尊重、协助他们重返社会和支持加强民主的体制。

三、联合国

26. 自我上次就中美洲局势向大会提出报告(A/49/489和Corr.1)以来,联合国便在秘书长的职权范围内和在联合国系统各规划署和机构的范围内继续支持中美洲国家巩固和平、民主和发展。根据安全理事会授予我的权力,我继续进行赋予萨尔瓦多观察团的核查和斡旋工作。在萨尔瓦多观察团离开萨尔瓦多时便成立一个小的联萨特派团来监督1992年和平协定所有未完成规定的履行工作。按照大会和安全理事会的任务规定,我也继续进行斡旋,以便对危地马拉的内乱找出一个谈判解决的办

法并设立联危核查团,以核查通过谈判所达成的人权方面的协议。除这些专门的特派团以外,联合国的各项业务活动都是在国家和区域方案的范围内进行的。

联合国在萨尔瓦多

27. 在萨尔瓦多观察团的最后几个月任务期间,我定期向安全理事会报告关于萨尔瓦多观察团的工作情况(S/1994/1212和S/1995-220)。同时,我也向安全理事会转递联萨观察团人权司主任提交大会的定期报告,该报告载于我1994年10月31日和1995年4月18日关于该主任活动的说明的附件(A/49/585-S/1994/1220和A/49/888-S/1995/281)。在联萨观察团解除后,并根据我在1995年2月6日给安全理事会主席的信(S/1995/143)中所作出的许诺,我保证安全理事会会经常收到关于联萨特派团的业务情况和萨尔瓦多境内的事态发展的资料。

28. 萨尔瓦多政府与法拉本多·马蒂民主解放阵线签署的《和平协定》着手进行的过程继续保持其推动力并有助于使该国从一个暴乱和封闭的社会走向一个有民主秩序、法治和尊重人权的社會进展得到巩固。在这方面必须对萨尔瓦多政府和人民给以祝贺。但是,尽管当事各方继续表示为了所有萨尔瓦多人民的利益,它们决心迫切使《和平协定》得到履行;该《和平协定》有待解决的部分的执行并不是没有遇到问题的。下列若干领域出现了困难并一再地推迟进行:国家民警的充分部署和国家警察的完全遣散;司法和选举制度的改革;土地的转让给前战斗员;和重返社会方案的结束。

29. 1994年10月31日,我向安全理事会报告我认为有必要建议将联合国萨尔瓦多观察团(联萨观察团)任务期限延长到1995年4月30日,但人员则大为减少。在1994年下半年对各项协定的未解决的部分加速进行后-包括1994年12月31日国家警察的长期推迟遣散-1995年最初几个月便比较停滞下来,即土地方案便推迟执行,而其他令人担心的指标也出现了。

30. 鉴于这些发展情况,我在1995年2月6日的信中通知安全理事会主席我打算

设立一个由联合国官员组成的小队,以进行斡旋并核查联萨观察团终止后各项和平协定的尚未履行的规定的执行情况。1995年4月27日,查普尔特佩克和平协定当事各方签署了一项供完成《和平协定》各项有待解决的方面的工作方案。安全理事会通过第991(1995)号决议后的第二天正式标志了联萨观察团任务的结束。新的联合国萨尔瓦多特派团(联萨特派团)按计划于1995年5月1日开始工作,即由我的特别代表恩里克·特奥尔斯特先生率领。联萨特派团工作人员的部分经费是由自愿捐款捐助的,虽然它表示联合国的存在大为减少;但是,它证明联合国继续支持在萨尔瓦多境内缔造和平的工作。1995年5月,我设立了联萨特派团信托基金以供支持该特派团的各项活动。我要借此机会向那些已对该基金作出捐助的国家表示感谢,并要鼓励其他国家也作出捐助。

31. 该工作方案将其余的协定分成六个领域(公共安全、土地转让、人类住区、重返社会方案、保护伤残人基金和法律改革)和制定每个领域的具体规定必须完成的日期。我每月非正式向安全理事会成员分发的关于其进展情况的最新资料,显示和平协定各当事方要继续完成这些规定的决心。在各个领域都有取得进展,各国政府将国际人权文献的批准书交存联合国秘书处和美洲国家组织,而美洲国家组织的承认美洲人权法院的管辖权是特别受到欢迎的。为确保和平进程得以巩固和可持续下去,联萨特派团-如同以前的联萨观察团-也与开发计划署密切合作制定各项将加强在和平协定范围内开展的体制建立工作的技术援助方案。

32. 尽管有这些进展;但是,在下列各方面的工作显然极为推迟进行:土地转让方案(只在7月的头一星期便达到为1995年4月30日制定的指标的60%)、农村人类住区的“特别制度”的设计、国家民警的加强和为遵守调查真相委员会的具有约束力的建议所需进行的法律改革的得到核可。虽然工作方案内所详述关于公共安全的大多数要点业已完成;但是,有若干令人忧虑的事态发展可能表示促进体制巩固的必要过程的倒转和和平协定内制定的公共安全构想受到歪曲。令人特别关心的是,保证国家民警的专业和道德资格所必不可少的警察职业法在编制报告时尚有待核可。

33. 由于上述理由和由于萨尔瓦多和其他和平协定签字国同意有必要使联萨特派团在1995年10月6日继续存在,我因此通知大会我决定使联萨特派团再驻在萨尔瓦多六个月,即到1996年4月30日为止。由于工作方案内所确定的要点的完成工作有取得进展以及技术援助方案的即将开展,因此便有可能对联萨特派团的员额编制作均衡的减少,并对其预算作相称的核减。

危地马拉的和平进程

34. 在我上次提交大会的关于中美洲局势的报告中,我告诉各会员国说,危地马拉政府和危地马拉民主革命联盟(民革联)之间的和平进程取得了进展,于1994年1月10日签署了《框架协定》(A/48/61-S/1994/53)。我告诉各会员国关于谈判如何在1994年上半年期间迅速推展,并且在1994年9月联危核查团设立之前,陆续签署了四项协定。自此以后,并且按照大会第49/137号决议和1994年9月19日第48/267号及1995年3月31日第49/236号和1995年9月14日第49/236 B号决议的任务规定,我在报告所述期间继续定期就事态发展通知各会员国(1994年12月28日A/49/825-S/1994/1453;1995年3月1日A/49/856和Corr.1;1995年3月1日A/49/857-S/1995/168;1995年3月8日A/49/860;1995年3月29日A/49/879-S/1995/241;1995年4月10日A/49/882-S/1995/256;1995年6月29日A/49/929;1995年8月11日A/49/955;和1995年8月22日A/50/1)。

35. 为了加强秘书处执行在危地马拉和平进程范围内赋托它的许多任务,我于1994年10月在政治事务部设立了危地马拉股。除了协调支助联危核查团的谈判和活动以外,最近危地马拉股展开必要的筹备工作,以期按照《关于设立委员会以查明过去曾使危地马拉人民遭受痛苦的侵犯人权事件和暴力行为的协定》缔约各方的要求设立查明真象委员会(A/48/954-S/1994/751,附件二)。为了支助联危核查团建立机构活动以及有关和平进程的其他活动,我在1995年3月1日设立了危地马拉和平进程信托基金。我要向已经捐款的那些国家表示感谢,并请其他会员国对和平进程提供

同样的支持。在1995年4月我访问了危地马拉以后,并且鉴于联合国所承担的责任已经扩大,我任命了吉尔伯托·施利特勒先生作为我关于危地马拉和平进程的特使,负责全面协调工作。

36. 关于“土著人民的特性与权利”的项目的谈判,于1994年10月20日展开,并于1995年3月31日在墨西哥城签订了一项协定。大会第49/236 B号决议着重指出,该协定是和平进程中的重要一步,也是世界土著人民国际十年的里程碑。在《关于土著人民的特性和权利的协定》签订之后,民间社团大会代表立即提交危地马拉政府和民革联代表团关于谈判议程下一个项目的协商一致文件,及“社会经济问题和土地状况”。这个项目的谈判进展顺利,但是由于所涉的问题特别复杂并且当事各方采取全面的办法,因此速度较慢。我已经告诉大会(A/49/955),虽然1995年2月商定的订正时间表没有获得遵守,但是当事各方都显示了必须取得进展的政治意志。因此,联合国应该继续给予援助,以期尽早签订稳固持久和平协定。

37. 同时,对联危核查团而言,到目前为止谈判最具体的成果就是巩固了联危核查团的存在并且确定了它在危地马拉的各项活动。自1994年11月21日正式设立以来,核查团已经全面部署,并且设立了8个区域办事处和5个分区办事处。核查团团长报告由我在1995年3月1日(A/49/856和Corr.1)和1995年6月29日(A/49/929)转交给大会。报告说明了联危核查团的活动范围,核查团所执行的各项活动,包括审议的案件摘要,以及关于危地马拉人权情况的结论和建议。考虑到这些报告并且根据我的建议,大会于1995年3月31日和1995年9月14日(分别在第49/236号和第49/236 B号决议)再度延长联危核查团的任务期限6个月。虽然当事各方遵守《关于人权的全面协定》(A/48/928-S/1994/448,附件一)的承诺显示了某种改善,危地马拉的全面人权情况仍然令人非常关注。因此,我着重指出,当事各方必须全面响应大会在第49/236 B号决议中的呼吁,执行联危核查团的团长第一次和第二次报告中所载的各项建议。

38. 我要强调,在报告所述期间,受到大会第49/137号决议第13段的鼓励,国际社会支持和平进程的努力仍然继续。在谈判范围内,联合国系统以顾问身分参与,可

以预期将促进今后的努力,巩固稳固持久的和平。在关于“土著人民的特性和权利”以及“社会经济问题和土地状况”谈判期间,联合国粮食及农业组织(粮农组织)、国际劳工组织(劳工组织)、联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)、世界卫生组织(卫生组织)、人类住区(生境)中心、联合国开发计划署(开发计划署)、拉丁美洲和加勒比区经济委员会(拉加经委会)、联合国项目事务处(项目事务处)、国际货币基金组织(货币基金组织)、世界银行和美洲开发银行(美银),向秘书处提供了宝贵的建议。

39. 基于尊重已经签订的协定国际合作也有所加强。关于人权情况,已经设立了一个联危核查团-开发计划署联合股,作为《关于人权的全面协定》和《关于土著人民的特性和权利的协定》所涉的所有建立机构项目的联络中心。关于《安置流离失所的人口群的协定》,联合国系统和捐助国以观察员的身分参与了1994年8月设立的执行筹备工作的技术委员会。自1995年6月以来,他们与危地马拉政府和流离失所者的代表出席了关于排雷、身分证明、社会和经济发展、土地和土地管理5个具体委员会的工作。

40. 1995年11月12日危地马拉将举行自1985年过渡到文官统治以来第三次的普选。一个新的事态发展是1995年3月,民革联呼吁危地马拉人民全面参与选举的进程。几十年来从未参与选举的危地马拉社会各阶层第一次提名了他们的候选人。考虑到上面第7段提到的《孔塔多拉宣言》的承诺,以及民间社会各阶层呼吁公民投票,当前的选举提供了危地马拉人民可以加强他们的民主体制的显著机会。危地马拉社会各阶层有责任充分利用这个机会,确保这些选举是自由和公正的选举。联危核查团在核查人权情况的广泛任务范围内,将特别侧重观察政治权利是否获得尊重。

41. 如上所述,在报告所述期间产生了积极的事态发展。但是,在谈判桌上以及在执行已经生效的各项协定方面,尚待努力的事项还很多。我已经指出,联危核查团团长对于蹂躏人权的事故仍然一再发生以及违法者普遍逍遥法外的情况表示关注。

如果和平进程要取得成功,危地马拉政府、民革联和危地马拉社会各阶层都必须继续维持它们的承诺。在这种支持之下,我仍然相信,和平进程可以是结束长期冲突,加强民主结构以及促进改革防止政治暴力再度发生以及成为持久和平的基础的有效手段。

联合国的业务活动

42. 联合国通过业务活动对中美洲提供的支助是全面并且多样化的。联合国特别谋求推动区域进程。在1994年期间,遵照第45/231号决议和我在A/49/534号文件中的报告,结束了《中美洲经济合作特别计划》《特别计划》和中美洲难民问题国际会议(中美洲难民会议)。在大会第四十九届会议期间,我就《特别计划》下所进行的各项活动,以及继续执行优先方案所需的资源和财政援助及有利于该区域的和平与发展进程的项目,提出报告(A/49/397)。大会第49/21 I号决议强调亟需根据中美洲难民会议后续工作委员会于1994年6月在墨西哥城开会通过的《承诺宣言》所确立的原则和《可持续发展联盟》中所载的区域战略,制订中美洲国际合作新方案。该决议支持中美洲各国政府努力实现其关于减少赤贫和促进可持续发展的人的承诺,敦促各国政府加紧努力实施各种政策和方案以期履行这些承诺。该决议敦促国际社会,尤其是联合国系统,继续作出必要的支持,以期实现中美洲全面发展新战略中所载的目的和目标。

43. 在国家一级,联合国业务系统应有关政府的要求,将工作集中在以下几个领域:(a)扶贫,重点放在最脆弱的部门,特别是在保健、住房、教育、赚取收入的活动和社会投资方案方面;(b)经济改革和公共部门政策与管理;(c)对需要援助的国家提供紧急和发展援助,以期协助遣返难民,和让战士、难民和流离失所者重新融入社会;(d)通过对选举进程以及对法院、议会和人权监察官的支助,进行治理并加强民主体制;(e)环境保护和推动可持续发展政策、法律和措施;(f)有关人口的方案;(g)防止自然灾害和重建。我在前几个报告(A/48/586;A/49/489)已经指出,布雷敦森林

机构在集中努力通过采取结构调整方案稳定宏观经济之后,现在侧重对社会问题的关注和国家的现代化问题。

44. 除了通过拉加经委会正在进行的政策对话之外,还继续提供经济领域的合作,以便改善该区域在世界经济中的竞争能力。农业发展、工业现代化、国际贸易谈判、区域经济一体化和区域一体化机构,仍然是重点领域。虽然在1993年10月签订了《经济一体化条约议定书》,经济部门政策和推动经济一体化所需的机构改革很明显地仍然必须更加重视。

45. 在社会发展领域,开发计划署、世界银行、美洲开发银行、世界卫生组织(卫生组织)和泛美卫生组织目前正在进行联合活动。这些活动继续强调消除贫穷、制订投资方案和提供关键的基本服务,特别是在保健、教育和文化,营养和哺育领域。集中努力以期实现《可持续发展联盟》的各目标以及应上述《关于在巩固中美洲和平框架内协助流离失所人群冲突受害者及赤贫民众的承诺宣言》,拟订一项倡议,以期在地方一级实现可持续的人的发展。

46. 关于国家一级的支助小组,伯利兹、哥斯达黎加、萨尔瓦多和尼加拉瓜在各界:国家政府、受益的人民、国家和国际非政府组织以及联合国系统广泛参与下,已经设立了国家一级的协调和支助小组。在履行中美洲难民会议后续工作委员会委员的承诺进程范围内,中美洲流离失所者、难民和返回者方案(中美洲难民方案)所取得的经验发挥了非常重要的作用。中美洲在这个领域所进行的最广泛的方案,中美洲难民方案的全面人的发展战略包括6个国家项目和2个区域项目,这些项目大部分是由意大利政府资助的。该方案在1995年7月31日结束作业。

47. 和平文化方案是教科文组织响应各机构在预防性外交和建立和平的领域采取行动的呼吁所作出的一个重大倡议。萨尔瓦多已经被选定为试验性国家方案的地方,其目的在于重建及促进萨尔瓦多社会和解。铭记着这些目标,和平文化方案采取了创新的参与政策以及政府和民间社会进行对话、谈判和协商一致的做法。每一方案项目的目的都是在于促进不是自然伙伴的社会各阶层之间的信任和信赖。其它的

国家方案现在也在危地马拉和尼加拉瓜进行,但是到目前为止,萨尔瓦多是唯一一个国家,设立(1995年3月10日)国家协调委员会,由教育部长领导并由政府各组织的代表和民间社会的代表组成,负责确定和平文化方案的主要方面以及后续工作。

四、意 见

48. 中美洲处于历史性的关键时刻具有许多的优势:由于危地马拉和平谈判的成功解决,中美洲可能出现30多年来第一次没有武装冲突的前景;《可持续发展联盟》所载的新的社会、经济和其它改革议程;机动的机构框架设法执行这项议程;国际社会的支持,包括联合国系统本身以积极的伙伴关系来执行这项议程。这些优势将使得中美洲各国处于有利的地位,谋求经济增长、社会公正和进一步民主化。但是,该区域仍然面临着严重的挑战,很明显的这些挑战只有以坚毅的精神和过去内战和区域紧张局势所带来的紧迫感来对待才能够克服。我衷心鼓励当事各方努力谋求谈判解决危地马拉的冲突,尽力为该国奠定持久和平的基础,我还要敦促中美洲各国和国际社会充分参与巩固该区域的和平。作为秘书长,我随时准备继续在这个进程中发挥大会赋托给我的积极任务。

- - - - -